

## EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º ANO DE ESCOLARIDADE (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Nível de Continuação LE I – com a área de Conteúdo Sociocultural  
do Programa de LE I – Nível 8 (3/4 h semanais) – Agrupamento 4 – CSPOVADuração da prova: 120 minutos  
2001

PROVA MODELO

## PROVA ESCRITA DE INGLÊS

**Material admitido: dicionários unilingues.**Deve responder a **todos** os itens da **Parte I**.A **Parte II** é constituída por três secções, correspondentes aos diferentes blocos temáticos. Destas, seleccionará apenas **uma**, que será obrigatoriamente a referente à obra de leitura extensiva que trabalhou durante o ano lectivo, cujo conhecimento deverá relacionar com a área de conteúdo sociocultural respectiva. A sua resposta a esta secção deverá situar-se entre **150** e **250** palavras.

## I

Read the following text:

**Gloomy return of a disenchanted native**

It was 6.00 p. m. on the London Underground, and I was heading south through Chalk Farm when a pack of young people – dressed casually smart, at first glance they looked like art students – boarded. Each grasped a drink, mainly canned beer, but two girls were swigging from large wine bottles: several of the group smoked.

5 They were drunk and obnoxious enough to clear one section of the carriage, the rest of us instinctively avoiding trouble just as New York subway riders do. A passenger boarded, carrying the black, embossed briefcase of a senior civil servant: unaware of the group's belligerent intoxication, he objected to their smoking.

10 One youth leapt to his feet and hurled a half-full lager can at the commuter's head. It missed, crunching against the shatter-proof glass partition. No one else stirred, concentrating on evening papers until the drunks finally swaggered off.

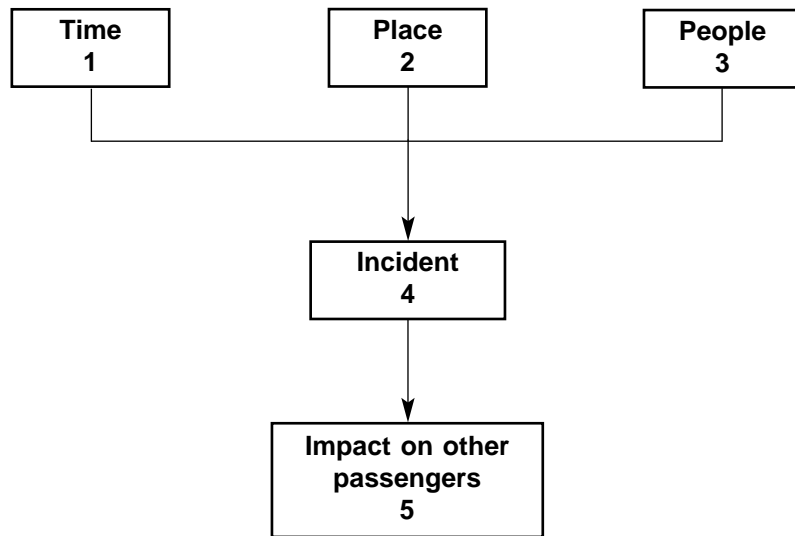
Such a bleak picture of life here is the one relayed across the Atlantic by the American Press. The word 'decline' can often be twinned with the word 'Britain' in their headlines.

15 Earlier this month R.W. Apple of the *New York Times*, the senior US reporter in London, wrote a pessimistic article entitled 'Britain in the 1980s: Portrait of a Society in Decline.'

In last week's report of a House of Lords Committee, their lordships foresee the collapse of British manufacturing, followed – after North Sea oil revenues run dry – by virtual national bankruptcy, bringing with it social and political turmoil.

Treacher, Peter and Christie, David, *Backgrounds – A Brief Guide to Britain in the 80s*, London, Penguin Books, 1989 (abridged and adapted)

1. Fill in the following diagram in note form:



2. Suggest why 'no one else stirred' while the man was being attacked (l. 10).

3. Explain the use of the inverted commas in 'decline' (l. 13).

4. Look at the word 'can' in the following sentences:

"... a half-full lager can" (l. 9)

"... can often be twinned..." (l. 13)

Identify the grammatical category of the underlined words.

5. Identify the elements of the following words from the 2nd paragraph:

instinctively (l. 6)

subway (l. 6)

briefcase (l. 7)

unaware (l. 7)

intoxication (l. 8)

6. Identify the reasons that lie behind the 'decline' of which the incident narrated in the text is supposedly symptomatic and expand on this issue using between 70 and 100 words.

## II

### SECTION 1

**Cultura Americana**  
**Bloco A:** Um Acontecimento – A Bomba Atômica  
**Obra de leitura extensiva:**  
Pynchon, T., *The Crying of Lot 49*

#### Read the following text:

At the heart of the novel lies Pynchon's concern with our culture's movement toward intellectual inertia. Oedipa's quest is essentially a search for a source of energy that will revitalize her life and the lives of those who live in mainstream America.

Grant, J. Kerry, *A Companion to 'The Crying of Lot 49'*, Athens, Georgia, The University of Georgia Press, 1994

**Identify the political and social structures of the USA in the 50s and 60s that affected individual Americans at this time, bearing in mind the plot of *The Crying of Lot 49*.**

### SECTION 2

**Cultura Americana**  
**Bloco B:** Sons da América – Estórias da História  
**Obra de leitura extensiva:**  
Wilson, A., *Ma Rainey's Black Bottom*

#### Read the following text:

They took me out  
To some lonesome place.  
They said: "Do you believe  
In the great white race?"

I said, "Mister,  
To tell you the truth,  
I'd believe in anything  
If you'd just turn me loose."

Langston, Hughes in *Hino à América Poética*, Lisboa, Universitária Editora, 1999  
(abridged)

**The relationship between African Americans and white Americans is a source of conflict in *Ma Rainey's Black Bottom*. Relate these conflicts to the poem above.**

**SECTION 3**

**Cultura Britânica**  
**Bloco B:** O Regresso à Dimensão Europeia  
– Últimas Décadas  
**Obra de leitura extensiva:**  
Osborne, J., *Look Back in Anger*

One of the aspects dealt with in *Look Back in Anger* is anti-establishment feelings. Relate these to similar ones expressed by some during Margaret Thatcher's government.

**FIM**

**COTAÇÕES**

**I**

1. .... (5 × 6) ..... 30 pontos
2. .... 15 pontos
3. .... 15 pontos
4. .... (2 × 5) ..... 10 pontos
5. .... (5 × 2) ..... 10 pontos
6. .... 40 pontos

---

120 pontos

**II**

..... 80 pontos

---

**TOTAL** ..... **200 pontos**

## EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º ANO DE ESCOLARIDADE (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Nível de Continuação LE I – com a área de Conteúdo Sociocultural  
do Programa de LE I – Nível 8 (3/4 h semanais) – Agrupamento 4 – CSPOVA

Duração da prova: 120 minutos  
2001

PROVA MODELO

### PROVA ESCRITA DE INGLÊS

---

#### COTAÇÕES

##### I

1. .... (5 × 6) .....	30 pontos
2. ....	15 pontos
3. ....	15 pontos
4. .... (2 × 5) .....	10 pontos
5. .... (5 × 2) .....	10 pontos
6. ....	40 pontos

---

120 pontos

##### II

..... 80 pontos

---

**TOTAL ..... 200 pontos**

## CRITÉRIOS E INSTRUÇÕES DE CLASSIFICAÇÃO

### Normas Gerais

- A.** Os erros ortográficos serão passíveis de desconto se afectarem a compreensão do texto produzido: desconto máximo de **5 pontos** na soma final das cotações da prova.
- B.** A não observância da recomendação sobre o limite de palavras a utilizar nas respostas terá a penalização máxima de **20 pontos** na soma final das cotações da prova.  
Para a contagem do número de palavras, poderá optar-se por um dos seguintes procedimentos:
- Hipótese 1 – Contagem de todas as palavras do texto produzido, uma a uma (incluindo palavras sem significação externa).
- Hipótese 2 –
- contagem de todas as palavras de duas ou três linhas de texto, escolhidas aleatoriamente, para determinar a média de palavras escritas pelo aluno por linha;
  - multiplicação deste número médio de palavras por linha pelo número de linhas escritas pelo aluno.
- C.** Serão invalidadas e classificadas com **0 pontos** respostas não correspondentes às perguntas feitas (qualquer que seja a qualidade do texto produzido).
- D.** Se o aluno responder a mais que uma das questões em alternativa (Parte II), será classificada apenas a primeira resposta.

## I

- |   |                          |                  |
|---|--------------------------|------------------|
| <b>1.</b>   |                          | <b>30 pontos</b> |
| Capacidade de interagir com o texto/<br>/interpretação da mensagem do texto/<br>/selecção correcta da informação corres-<br>pondente a cada espaço.     | $5 \times 4 = 20$ pontos |                  |
| Emprego de 'note form'.   | $5 \times 2 = 10$ pontos |                  |
| <b>2.</b>   |                          | <b>15 pontos</b> |
| Capacidade de interagir com o texto/<br>/interpretação da mensagem do texto.<br><br>(deficiente organização de ideias:<br>desconto máximo de 5 pontos). | 10 pontos                |                  |
| Competência linguística: vocabulário variado<br>e adequado/estruturas correctas.  | 5 pontos                 |                  |
| <b>3.</b>   |                          | <b>15 pontos</b> |
| Justificação adequada para o uso das aspas.   | 10 pontos                |                  |
| Competência linguística: vocabulário variado<br>e adequado/estruturas correctas.  | 5 pontos                 |                  |
| <b>4.</b>   |                          | <b>10 pontos</b> |
| Identificação correcta da categoria<br>gramatical.  | $2 \times 5 = 10$ pontos |                  |
| <b>5.</b>   |                          | <b>10 pontos</b> |
| Identificação correcta dos elementos<br>que constituem as palavras.   | $5 \times 2 = 10$ pontos |                  |
| <b>6.</b>   |                          |                  |
| <i>Vide</i> página <b>C/4</b> deste documento.  |                          |                  |

Os níveis de consecução a seguir descritos reportam-se a alguns traços relevantes das capacidades/competências a avaliar. Os níveis intermédios não foram explicitados para possibilitar maior flexibilidade na classificação. O professor corrector não pode atribuir cotações diferentes das indicadas para os diversos níveis.

*Ex.: o aluno ou tem 25 ou 20, não pode ter 21 ou 22.*

A classificação obtida pelo aluno neste item resulta da soma das classificações atribuídas em 1 e 2.

*Ex.: se o aluno obtiver 15 em 1 e 12 em 2 terá 27 pontos como total do item.*

6.

40 pontos

A resposta deverá contemplar:

1. Capacidade de interagir com o universo sociocultural proposto pelo(s) texto(s):

25 pontos

**De acordo com as normas gerais, só será atribuída cotação nesta capacidade se o aluno tiver respondido ao questionado.**

<b>A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• reportando-se ao questionado, interpreta correctamente a mensagem do(s) texto(s), distinguindo essencial e acessório, implícito e explícito, denotando capacidade de análise e de síntese</li> <li>• revela conhecimento profundo sobre o conteúdo sociocultural</li> <li>• estabelece de forma incisiva e clara a relação entre a problemática do(s) texto(s) e o quadro sociocultural em que este(s) se insere(m)</li> <li>• respeita o processo cognitivo enunciado na instrução (compara, comenta, descreve, avalia...)</li> <li>• apresenta uma perspectiva pessoal sobre o tema, exprimindo (se for caso disso) algum juízo crítico</li> <li>• utiliza exemplos e/ou refere aspectos particulares que contribuem para o desenvolvimento da ideia central</li> </ul>	<b>25 pontos</b>
<b>B</b>	<i><b>nível intermédio</b></i>	<b>20 pontos</b>
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• reporta-se ao questionado na interpretação do conteúdo do(s) texto(s), sem abarcar em todas as dimensões a problemática nele apresentada</li> <li>• revela conhecimento seguro sobre o conteúdo sociocultural</li> <li>• relaciona o tópico do(s) texto(s) com o quadro sociocultural em que este(s) se insere(m), embora omita alguns aspectos significativos</li> <li>• o desenvolvimento do processo cognitivo enunciado na questão é pouco definido</li> <li>• a resposta apresenta algumas ideias pessoais que sugerem posicionamento crítico</li> <li>• os exemplos e aspectos particulares que inclui na resposta são de âmbito limitado, focando apenas alguns aspectos da problemática</li> </ul>	<b>15 pontos</b>
<b>D</b>	<i><b>nível intermédio</b></i>	<b>10 pontos</b>
<b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• capta apenas uma ideia geral e pouco precisa do(s) texto(s), que articula de forma incipiente com o questionado</li> <li>• revela conhecimento apenas muito geral sobre o conteúdo sociocultural em apreço</li> <li>• estabelece relação muito superficial e/ou fragmentada entre a problemática do(s) texto(s) e o quadro sociocultural em que este(s) se insere(m)</li> <li>• não tem verdadeiramente em conta o processo cognitivo enunciado na instrução</li> <li>• limita a resposta à enumeração de factos, reproduzindo ideias e opiniões que apresenta como suas</li> <li>• não desenvolve a ideia que apresenta, ou recorre a factos/aspectos pouco relevantes que integra de forma deficiente</li> </ul>	<b>5 pontos</b>

## 2. Competências linguística, discursiva e estratégica:

15 pontos

**De acordo com as normas gerais, só será atribuída cotação nestas competências se o aluno tiver respondido ao questionado.**

<b>A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• define claramente a estrutura do texto (por exemplo, introdução e conclusão bem marcadas), com recurso adequado a parágrafos</li> <li>• articula as ideias de forma elaborada, com transições cuidadas que revelam como aquelas se relacionam</li> <li>• aborda o tema central numa sequência lógica e intencional</li> <li>• desenvolve os tópicos em função da sua importância, sublinhando a ideia principal</li> <li>• constrói e articula correcta e fluentemente as frases</li> <li>• selecciona processos variados de conexão interfrásica, incluindo o recurso adequado e até criativo à pontuação</li> <li>• escolhe vocabulário rico e mesmo imaginativo</li> <li>• emprega linguagem equilibrada, com uso ponderado de recursos estilísticos (adjectivação, advérbios, modificadores, figuras de estilo...)</li> </ul>	<b>15 pontos</b>
<b>B</b>	<b><i>nível intermédio</i></b>	<b>12 pontos</b>
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a estrutura é genericamente apropriada, ainda que por vezes inconsistente</li> <li>• articula as ideias de forma pouco elaborada no que respeita ao emprego de elementos coesivos</li> <li>• aborda o tema de forma coerente, com sequência geralmente linear</li> <li>• apresenta as ideias de forma organizada, mas nem sempre com o devido suporte</li> <li>• domina construções básicas, como sejam as concordâncias e o emprego dos tempos verbais</li> <li>• escreve frases simples com conexão linear e pouco variada, com emprego geralmente correcto da pontuação</li> <li>• emprega vocabulário simples e comum</li> <li>• revela algum desajustamento no emprego de recursos estilísticos</li> </ul>	<b>9 pontos</b>
<b>D</b>	<b><i>nível intermédio</i></b>	<b>6 pontos</b>
<b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• o leitor tem dificuldade em identificar a estrutura organizativa do texto, que apresenta um conjunto de frases/fragmentos de frases com ligação ténue</li> <li>• procura articular as ideias de forma nem sempre discernível, o que dificulta a compreensão</li> <li>• aborda o tema de forma imprecisa e não estruturada</li> <li>• apresenta as ideias como lhe ocorrem, sem qualquer ordem ou hierarquia perceptível</li> <li>• evidencia algum conhecimento da estrutura frásica, que permite ao leitor uma compreensão global</li> <li>• escreve frases e expressões simples sem ou com pouca ligação entre elas</li> <li>• emprega vocabulário muito elementar e nem sempre adequado, por vezes inventado, prejudicando a compreensão</li> <li>• utiliza frases feitas ou copiadas e linguagem repetitiva</li> </ul>	<b>3 pontos</b>

## II

Os níveis de consecução a seguir descritos reportam-se a alguns traços relevantes das capacidades/competências a avaliar. Os níveis intermédios não foram explicitados para possibilitar maior flexibilidade na classificação. O professor corrector não pode atribuir cotações diferentes das indicadas para os diversos níveis.

*Ex.: o aluno ou tem 50 ou 40, não pode ter 47 ou 41.*

A classificação obtida pelo aluno neste item resulta da soma das classificações atribuídas em 1 e 2.

*Ex.: se o aluno obtiver 20 em 1 e 12 em 2 terá 32 pontos como total do item.*

**80 pontos**

Na resposta deverão ser avaliadas as seguintes capacidades/competências:

1. Capacidade de relacionar a obra literária que estudou durante o ano lectivo com o conteúdo sociocultural em que aquela se insere:

**50 pontos**

**De acordo com as normas gerais, só será atribuída cotação nesta capacidade se o aluno tiver respondido ao questionado.**

<b>A</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• revela conhecimento extensivo da obra em análise</li><li>• reportando-se ao questionado, estabelece de forma incisiva e clara a relação entre a obra e o conteúdo sociocultural respectivo</li><li>• respeita o processo cognitivo (compara, comenta, descreve, avalia...) enunciado na instrução</li><li>• confere um cunho pessoal e coerente à resposta, exprimindo (se for caso disso) algum juízo crítico</li><li>• recorre a exemplos e/ou refere aspectos particulares que contribuem para o desenvolvimento da ideia central</li><li>• revela capacidade de síntese</li><li>• analisa com profundidade as implicações da questão</li></ul>	<b>50 pontos</b>
<b>B</b>	<b><i>nível intermédio</i></b>	<b>40 pontos</b>
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• revela bom conhecimento da obra em análise</li><li>• reportando-se ao questionado, estabelece relação pertinente entre a obra e o conteúdo sociocultural respectivo</li><li>• na sua resposta, não define de forma inequívoca o processo cognitivo enunciado na instrução</li><li>• desenvolve uma linha de pensamento com algumas ideias pessoais, que sugerem posicionamento crítico</li><li>• os exemplos e pormenores que inclui na resposta são de âmbito limitado, focando apenas alguns aspectos, ainda que relevantes, da problemática</li><li>• a resposta cobre um considerável número de aspectos, mas de forma pouco concisa</li><li>• desenvolve uma análise válida, mas incompleta</li></ul>	<b>30 pontos</b>
<b>D</b>	<b><i>nível intermédio</i></b>	<b>20 pontos</b>
<b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• refere alguns aspectos da obra em análise</li><li>• revela dificuldade em estabelecer relação entre a obra e o conteúdo sociocultural respectivo</li><li>• não tem verdadeiramente em conta o processo cognitivo enunciado na instrução</li><li>• não desenvolve as ideias que apresenta ou não as integra convenientemente</li><li>• limita a resposta à enumeração de factos, reproduzindo ideias e opiniões que apresenta como suas</li><li>• rodeia o assunto, repetindo a mesma ideia</li><li>• analisa a questão de forma inconsequente</li></ul>	<b>10 pontos</b>

## 2. Competências linguística, discursiva e estratégica:

30 pontos

De acordo com as normas gerais, só será atribuída cotação nestas competências se o aluno tiver respondido ao questionado.

A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• define claramente a estrutura do texto (por exemplo, introdução e conclusão bem marcadas), com recurso adequado a parágrafos</li> <li>• articula as ideias de forma elaborada, com transições cuidadas que revelam como aquelas se relacionam</li> <li>• aborda o tema central numa sequência lógica e intencional</li> <li>• desenvolve os tópicos em função da sua importância, sublinhando a ideia principal</li> <li>• constrói e articula correcta e fluentemente as frases</li> <li>• selecciona processos variados de conexão interfrásica, incluindo o recurso adequado e até criativo à pontuação</li> <li>• escolhe vocabulário rico e mesmo imaginativo</li> <li>• emprega linguagem equilibrada, com uso ponderado de recursos estilísticos (adjectivação, advérbios, modificadores, figuras de estilo...)</li> </ul>	30 pontos
B	<i>nível intermédio</i>	24 pontos
C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a estrutura é genericamente apropriada, ainda que por vezes inconsistente</li> <li>• articula as ideias de forma pouco elaborada no que respeita ao emprego de elementos coesivos</li> <li>• aborda o tema de forma coerente, com sequência geralmente linear</li> <li>• apresenta as ideias de forma organizada, mas nem sempre com o devido suporte</li> <li>• domina construções básicas, como sejam as concordâncias e o emprego dos tempos verbais</li> <li>• escreve frases simples com conexão linear e pouco variada, com emprego geralmente correcto da pontuação</li> <li>• emprega vocabulário simples e comum</li> <li>• revela algum desajustamento no emprego de recursos estilísticos</li> </ul>	18 pontos
D	<i>nível intermédio</i>	12 pontos
E	<ul style="list-style-type: none"> <li>• o leitor tem dificuldade em identificar a estrutura organizativa do texto, que apresenta um conjunto de frases/fragmentos de frases com ligação ténue</li> <li>• procura articular as ideias de forma nem sempre discernível, o que dificulta a compreensão</li> <li>• aborda o tema de forma imprecisa e não estruturada</li> <li>• apresenta as ideias como lhe ocorrem, sem qualquer ordem ou hierarquia perceptível</li> <li>• evidencia algum conhecimento da estrutura frásica, que permite ao leitor uma compreensão global</li> <li>• escreve frases e expressões simples sem ou com pouca ligação entre elas</li> <li>• emprega vocabulário muito elementar e nem sempre adequado, por vezes inventado, prejudicando a compreensão</li> <li>• utiliza frases feitas ou copiadas e linguagem repetitiva</li> </ul>	6 pontos